

**РЕАЛИЗАЦИЯ НОВОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ
МЕЖДУНАРОДНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ
AGRIS: НЕОДНОЗНАЧНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ**

Климова Елена Владимировна
Федеральное государственное бюджетное научное учреждение
«Центральная научная сельскохозяйственная библиотека»
(ФГБНУ ЦНСХБ),
Москва, Россия
[*kev@cnsheb.ru*](mailto:kev@cnsheb.ru)

Проанализированы актуальные тенденции развития AGRIS (международной информационной системы по сельскохозяйственным наукам и технологиям), наметившиеся вследствие реализации новых технологических решений. Описаны особенности распространения информации в данной системе. Выявлены плюсы и минусы реализованных обновлений, которые рассматриваются с точки зрения поставщика информации, обладающего возможностями крупного агрегатора.

Ключевые слова: сельское хозяйство, международные базы данных, AGRIS, обработка информации, ЦНСХБ

**IMPLEMENTING NEW DEVELOPMENTAL STRATEGY
FOR INTERNATIONAL INFORMATION SYSTEM AGRIS:
MIXED IMPACTS**

Elena Klimova,
Federal State Budgetary Institution
«Central Scientific Agricultural Library»,
Moscow, Russia
[*kev@cnsheb.ru*](mailto:kev@cnsheb.ru)

Modern trends in AGRIS (Agricultural Research Information System) development appeared in consequence of new technological solutions implementation have been analyzed. Feature of information dissemination in this system are described. Benefits and limitations of

performed renovations are revealed and considered from viewpoint of the data provider, who can be positioned as big data aggregator.

Keywords: agriculture, international databases, AGRIS, data processing, CSAL

В мире существует несколько крупных баз данных по сельскому хозяйству. В качестве примеров можно привести CAB Abstracts (The World's Leading Agriculture Database – международная информационная система по сельскохозяйственным наукам и технологиям, содержит около 7,7 млн. записей), AGRICOLA (Agricultural OnLine Access – каталог Национальной сельскохозяйственной библиотеки США, объем более 4,8 млн. записей), FSTA (Food Science and Technology Abstracts – международная реферативная система по продовольствию и технологиям, свыше 1,2 млн. записей). Среди них особое место занимает AGRIS (Agricultural Research Information System – Международная информационная система по сельскому хозяйству и смежным с ним отраслям). Эта система начала развиваться в 1970-е годы под эгидой ФАО – Международной организации по сельскому хозяйству и продовольствию при ООН. По состоянию на август 2016 г. в ней насчитывалось свыше 8 млн. записей.

Система AGRIS отличается тем, что с самого начала своего существования строилась на принципах доступности, полезности и применимости информации. Участники системы бесплатно предоставляют туда свою информацию и так же бесплатно пользуются информацией, предоставленной другими участниками. Базисным является также принцип децентрализации, как при подготовке данных, так и при пользовании ими. Поставщиками информации в AGRIS являются более 150 национальных и международных AGRIS-центров, работающих в 65 странах мира (<http://agris.fao.org/content/about>). Пользователем базы данных может быть любое заинтересованное лицо.

Функции национального центра AGRIS в Российской Федерации с 2007 г. выполняет Федеральное государственное бюджетное научное учреждение «Центральная научная сельскохозяйственная библиотека» (ФГБНУ ЦНСХБ). За время существования центра специалистами ЦНСХБ подготовлено и отправлено в AGRIS более 5000 библиографических записей, из

которых около 99% сопровождаются рефератом на английском языке и около 70% – рефератом на английском и русском языках. Качеству отбора, индексирования и реферирования в ЦНСХБ уделяется особое внимание, поэтому записи, предоставляемые центром, полностью соответствуют требованиям международной базы и высоким критериям качества.

В начале 2000-х гг. при оценке деятельности AGRIS было выявлено, что декларируемая цель – обеспечение доступности лучших мировых информационных ресурсов по сельскому хозяйству и смежным отраслям – достигается лишь частично, т.к. на практике затруднен доступ к оригиналам документов; информация охватывается выборочно; данные, созданные с помощью разных программных продуктов, сложно объединить в единую систему; существуют структурные и институциональные ограничения на свободное распространение информации. Для преодоления затруднений было выработано так называемое новое стратегическое видение развития AGRIS. Согласно ему, поисковую систему AGRIS следовало совершенствовать так, чтобы она была в состоянии интерпретировать разнообразные источники информации, включая полнотекстовые документы, информацию с форумов, записи блогов, новостные статьи, а также в достаточной степени охватывать организационные, региональные, национальные, международные информационные ресурсы. Расширение сотрудничества с лидерами в области разработки поисковых технологий, такими как Google, Yahoo или Scirus, должно было способствовать решению этой задачи.

В 2013 г. техническое сопровождение AGRIS передали в греческую компанию Agroknow, в том числе с целью в полной мере реализовать новое стратегическое видение. Пользователям был предоставлен обновленный интерфейс поиска, разработанный с учетом нового видения. В нем существенно изменился формат вывода статей, в частности, в итоговой записи перестали выводиться некоторые поля, используемые при поиске. Информация о наличии у документа ссылки на полный текст стала доступна уже на стадии вывода оглавления, а не отдельной записи. Наличие ссылки на полный текст показывается иконкой, вид которой соответствует формату файла (PDF, HTML и т.п.); статью можно открыть непосредственно из оглавления. Таким образом, доступ к полному тексту действительно существенно упростился.

Изменения в интерфейс вносятся регулярно, отдельные поля то добавляются, то убираются из формата запроса или формата вывода. В 2016 г. появилась возможность делиться результатами поиска в социальных сетях путем нажатия на соответствующие кнопки и возможность создать аккаунт пользователя (зарегистрироваться), что позволяет сохранять историю поисковых запросов.

Новой интересной особенностью выполнения поискового запроса в БД AGRIS стала также генерация так называемой мэшап-страницы. Её суть в том, что наряду с найденным (релевантным запросу) документом пользователь видит еще несколько ссылок на данные из других интернет-источников, связанные по смыслу с просматриваемой записью: найденные поисковиком Google ссылки на 3-4 близкие по тематике статьи (или статьи того же автора из других изданий), ссылки на статьи с сайта www.nature.com (сайт журнала Nature, публикующий результаты наиболее значимых исследований в различных областях науки и техники), представленные в графическом виде статистические данные, географические карты и т.п. Связывание данных осуществляется путем анализа сходства терминов тезауруса AGROVOC, использованных для индексирования источников.

Для более быстрого наращивания объема БД AGRIS был взят курс на анализ мультидисциплинарных информационных ресурсов и включение в свой состав размещенной на них открытой информации по сельскому хозяйству и смежным отраслям. В частности, для AGRIS была проиндексирована информация с порталов DOAJ (Directory of Open Access Journals) и SciELO (The Scientific Electronic Library Online).

Специалисты Agroknow рекомендуют использовать для подготовки записей несколько существующих программных продуктов сторонних производителей (в частности AgriDRUPAL и AgriOcean), а также программу AgriMetamaker (AMM), разработанную ими и ориентированную на новый формат вывода данных. Доступ к AMM осуществляется через сайт ФАО после прохождения процедуры регистрации в качестве поставщика информации для AGRIS. AMM ориентирована на обычного пользователя, не являющегося специалистом в области информационно-библиотечной деятельности. Вероятно, при разработке AMM ставилась задача максимально упростить создание

записей и сократить количество полей в библиографическом описании, поэтому обязательных для заполнения полей осталось всего 5: это название документа, язык текста, авторы, дата публикации и термины тезауруса AGROVOC. На наш взгляд, АММ достаточно удобна для использования в небольших организациях, где нет собственных специалистов-библиотекарей, но она лишена ряда функций, облегчающих процесс обработки, которые были бы крайне необходимы при больших объемах работ.

Поскольку упрощение доступа к полным текстам действительно стало одним из приоритетов развития AGRIS, в библиографическое описание настоятельно рекомендуется включать ссылку на полный текст. Вероятно, предполагалось, что сведения, отсутствующие в кратком библиографическом описании, пользователь сможет самостоятельно получить из полного текста.

Потенциально AGRIS предоставляет площадку для обмена информацией всем заинтересованным пользователям. Размещать на данной платформе свою коллекцию могут отдельные учреждения (НИИ, учреждения высшего образования, редакции журналов и т.п.), создающие собственный контент, или т.н. агрегаторы (например, информационные центры или библиотеки), собирающие информацию о контенте из разных источников. Необходимым условием является соответствие контента тематическому охвату базы. Однако в Правилах пользования системой AGRIS (<http://agris.fao.org/content/acceptable-use-policy>) указано, что команда сопровождения базы не несет ответственности за точность, полноту и полезность предоставленной информации. Они также не могут гарантировать отсутствие каких-либо ошибок и не отвечают за потенциальный вред, причиненный в результате пользования сервисом или его контентом. Поэтому в настоящее время сложилась следующая ситуация: стремясь увеличить доступность и количество информации, команда сопровождения базы практически не уделяет внимания контролю её качества. Соблюдение существовавших стандартов подготовки информации, описанных, например, в Руководстве пользователя программы WEBAGRIS Ver. 2.1 (2005 г.), целиком остается на совести поставщика информации. Это приводит к общему ухудшению качества базы. В частности, в ней появляются статьи, не имеющие отношения к сельскому хозяйству (например, по «чистой» биологии или экономике); многие записи недостаточно качественно проиндексированы; реферат, сопро-

вождающий библиографическую запись, бывает очень краток или совсем не информативен. Иногда нарушается и принцип доступности: ссылки якобы на полный текст приводят на сайт, который предоставляет платный или ограниченный доступ к контенту. Отдельно следует отметить проблему «мертвых» ссылок. AGRIS не хранит полные тексты, но предоставляет доступ к ним посредством ссылок на соответствующие web-ресурсы. Преимущество отдается ссылкам, ведущим на сайт организации, обладающей авторскими правами на первоисточник (т.е. это сайт журнала, НИИ, учреждения высшего образования и т.п.). Очевидно, что структура сайта организации периодически совершенствуется, статьи меняют статус (например, перемещаются в архив), поэтому ссылки, актуальные на момент создания записи, со временем могут превратиться в «мертвые», т.е. не предоставляющие реального доступа к тексту статьи. Теоретическая возможность внести изменения в запись после её публикации на сайте проекта существует, но на практике это сделать достаточно сложно, к тому же, поставщик информации не всегда имеет возможность вовремя отследить смену ссылок.

Итак, можно констатировать, что Международная информационная система AGRIS переживает этап бурного обновления. Выявленные ранее ограничения в распространении информации в той или иной степени преодолеваются, команда сопровождения использует наиболее актуальные технологические решения для совершенствования и продвижения своего продукта. Однако ориентация на упрощение подхода к обработке информации имеет оборотную сторону: в базу попадает все больше записей, которые в силу тех или иных причин не представляют ценности для пользователей, а лишь создают «информационный шум».